



UNIVERSITÀ
di VERONA

Dipartimento
di LINGUE
E LETTERATURE STRANIERE



AVVISO DI SELEZIONE PUBBLICA PER IL CONFERIMENTO DI 2 INCARICHI INDIVIDUALI DI LAVORO AUTONOMO PER LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITÀ DI TUTORATO, SUPPORTO E INSEGNAMENTO NEL LABORATORIO "DIGITAL LAB" DEL DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE,

LA DIRETTRICE DI DIPARTIMENTO

VISTO l'art. 3 del "Regolamento per l'affidamento a personale estraneo all'Università di Verona di incarichi di prestazione autonoma" e degli art. 2222 e ss. del C.C.;

VISTO il Regolamento per la disciplina delle procedure comparative per l'attivazione di contratti di collaborazione coordinata e continuativa ovvero occasionale presso l'Università degli Studi di Verona emanato con D.R. 53171 del 19/12/2006;

VISTA la Delibera di Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere del 12 luglio 2023

DECRETA

È indetta una selezione pubblica per titoli volta ad accertare contestualmente la disponibilità all'interno dell'Ateneo e, qualora la verifica interna dia esito negativo, all'esterno dell'Ateneo, di n. 2 incarichi individuali di lavoro autonomo, aventi ad oggetto lo svolgimento di attività di tutoraggio e insegnante per il laboratorio "Digital Lab", su proposta e sotto la responsabilità dei proff. Stefan Rabanus e Anna Cappellotto.

ART. 1 OGGETTO DEL CONTRATTO

La prestazione consisterà in attività di supporto ai docenti nello svolgimento del Digital Lab, che intende fornire la conoscenza delle tecnologie e delle metodologie necessarie per la realizzazione di progetti digitali uno nell'ambito filologico-letterario e uno nell'ambito della linguistica. Conclusa l'introduzione alle metodologie e alle tecnologie da parte dei docenti, la persona selezionata seguirà gli studenti (in presenza o a distanza) nella realizzazione dei loro progetti individuali precedentemente concordati con i docenti.

ART. 2 DURATA ED IMPORTO DEL CONTRATTO

La Direttrice stipulerà con i 2 vincitori un contratto di lavoro autonomo, ai sensi degli artt. 2222 e ss. Del Codice Civile, a decorrere **dal 1° ottobre 2023**. I soggetti convocati verranno considerati rinunciatari qualora non si presentino entro il termine fissato per la sottoscrizione. In questo caso e in caso di eventuali successive rinunce, considerati i tempi dell'inizio delle attività e considerato l'aggravio in termini economici e di tempo che comporterebbe una nuova procedura comparativa per lo stesso profilo e per il medesimo corso, l'incarico potrà essere conferito mediante scorrimento della graduatoria risultante al termine della presente selezione.

Il corrispettivo lordo per ciascun incarico è stabilito in complessivi **1.000,00 euro** (euro milleduecento/00) compresi gli oneri a carico dell'ente e del percipiente, da corrispondere in un'unica rata al termine della prestazione; si precisa che la cifra indicata è l'impegno di budget dell'amministrazione e non corrisponderà all'importo indicato nel contratto che sarà definito successivamente in base al profilo fiscale dei vincitori. Il pagamento del compenso verrà corrisposto con un'unica rata dopo la scadenza del contratto. Il pagamento sarà subordinato alla dichiarazione



di regolare esecuzione attestata dal responsabile del corso. Sul predetto compenso verranno effettuate le ritenute fiscali e contributive obbligatorie.

ART. 3 MODALITÀ DI ESPLETAMENTO DELL'INCARICO

Il titolare del contratto svolgerà la propria prestazione in piena autonomia e in coordinamento con i docenti referenti. La prestazione si svolgerà nel contesto di un rapporto che non avrà in alcun modo carattere di lavoro subordinato e comporterà da parte del medesimo l'esecuzione dell'attività senza osservanza di specifici orari e con l'utilizzazione di una propria autonoma e distinta organizzazione di lavoro.

L'incaricato, compatibilmente con gli impegni assunti con l'accettazione dell'incarico, sarà libero di prestare la propria attività lavorativa, sia autonoma che subordinata, in favore di terzi, nel pieno rispetto della riservatezza e solo se l'attività prestata non sia concorrente con quella oggetto del presente contratto.

In caso di mancata esecuzione della prestazione l'Amministrazione adotterà i provvedimenti necessari alla risoluzione del contratto, del recupero delle somme già corrisposte all'incaricato e del risarcimento del danno, ove ne ricorrano le condizioni.

L'attività dovrà svolgersi presso le strutture del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università e/o in parte a distanza (mediante piattaforma Zoom).

ART. 4. REQUISITI RICHIESTI

I candidati dovranno essere in possesso dei seguenti requisiti:

- a) laurea triennale in una materia linguistica, filologica o letteraria;
- b) conoscenze in Digital Humanities;
- c) esperienze comprovate a livello di supporto alla didattica in corsi di formazione in ambito universitario o di attività all'interno di progetti di ricerca (stage, contratti di collaborazione, assegni) negli ambiti che sono oggetto del contratto;
- d) flessibilità e autonomia nella gestione del proprio lavoro;
- e) conoscenza dei software utilizzati: ANNIS e REDE SprachGIS o Oxygen XML editor;
- f) buona conoscenza della lingua inglese sul livello C1.

Qualora il titolo di studio sia stato conseguito all'estero, il candidato dovrà specificare l'autorità competente, nonché gli estremi del provvedimento che ha riconosciuto tale titolo equipollente al titolo italiano.

Non possono partecipare alla selezione coloro che abbiano un grado di parentela o affinità fino al quarto grado compreso con un professore appartenente al Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, il Rettore, il Direttore Generale o con un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo (ALLEGATO 3).



SOLO AI FINI DELLA RICOGNIZIONE INTERNA

Il personale tecnico-amministrativo dell'Ateneo potrà manifestare la propria disponibilità, utilizzando il modulo di cui all'ALLEGATO 1 e con le modalità specificate nel successivo articolo 5. A pena di esclusione, la domanda del dipendente deve essere integrata dal visto del proprio Responsabile di Struttura.

Lo svolgimento dell'attività da parte di un dipendente dell'Ateneo potrà avvenire solo nel rispetto degli istituti contrattuali previsti dal contratto collettivo del comparto università e nel rispetto della disciplina vigente, con particolare riferimento al d.lgs. 165/2001. L'incarico verrà svolto dal dipendente in orario di ufficio e non prevede l'erogazione di compensi aggiuntivi in quanto considerato nell'ambito dell'attività attinente al servizio prestato.

ART. 5. DOMANDA DI AMMISSIONE

Le domande di partecipazione, redatte su carta libera in conformità allo schema esemplificativo ALLEGATO 2 potranno essere inviate:

- tramite il proprio indirizzo personale di Posta Elettronica normale o l'utilizzo della Posta Elettronica Certificata (PEC) personale del candidato all'indirizzo ufficio.protocollo@pec.univr.it in un unico file in formato PDF;
- tramite l'indirizzo istituzionale "nome.cognome@univr.it" all'indirizzo ufficio.protocollo@pec.univr.it per coloro che sono in possesso delle credenziali GIA, in un unico file in formato PDF

e dovranno **pervenire entro il termine del 28/07/2023, ore 13.00. (pubblicazione 15 gg)**

Nell'oggetto della mail andrà indicata la seguente dicitura **SELEZIONE PUBBLICA PER IL CONFERIMENTO DI 2 INCARICHI INDIVIDUALI DI LAVORO AUTONOMO PER LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITÀ DI TUTORATO, SUPPORTO E INSEGNAMENTO NEL LABORATORIO "DIGITAL LAB" DEL DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE**

Le domande, da inviarsi utilizzando **obbligatoriamente** il modello allegato al bando, dovranno essere corredate da:

1. il curriculum della propria attività didattica, scientifica e professionale. Il curriculum dovrà essere datato e firmato dal candidato, con l'esplicita dichiarazione che tutto quanto in esso affermato corrisponde a verità e che le dichiarazioni in esso contenute vengono rese ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000 (dichiarazioni sostitutive di certificazione dell'atto di notorietà);
2. l'elenco dettagliato dei documenti e dei titoli che si ritengono utili ai fini della selezione;
3. la fotocopia di un documento d'identità in corso di validità;
4. la fotocopia del codice fiscale;
5. la dichiarazione di cui all'ALLEGATO 4.

ART. 6. COMMISSIONE GIUDICATRICE:

La Commissione giudicatrice risulta così costituita:

- Presidente: Prof. Stefan Rabanus
- Componente: Prof.ssa Chiara Battisti
- Componente (segretario): Prof.ssa Anna Cappellotto



ART 7. MODALITÀ DI SELEZIONE:

La selezione dei candidati avverrà **esclusivamente per titoli il giorno 30/08/2023 alle ore 11.00**, presso uno studio/aula del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere o in modalità telematica mediante la piattaforma istituzionale, e consisterà nella valutazione dei titoli culturali, accademici, scientifici e professionali indicati nel Curriculum Vitae, mirante ad accertare la coincidenza delle competenze possedute dal/dalla candidato/a con le specifiche peculiarità del profilo richiesto e dell'attitudine a svolgere l'attività prevista con particolare attenzione agli studi e alla esperienza lavorativa, professionale, didattica e di tutoraggio, tenendo conto dei seguenti criteri, in base a un punteggio complessivo espresso in sessantesimi e così strutturato:

- Laurea magistrale max punti 15
 - 110 o 110 e lode: 15 punti
 - Da 105 a 109: 10 punti
 - Da 100 a 104: 5 punti
 - Da 90 a 99: 3 punti
 - Fino a 89: 0 punti
- Dottorato di Ricerca o iscrizione ad un Dottorato di Ricerca max punti 15
 - Titolo di dottorato già conseguito al momento della candidatura: 15 punti
 - Ultimo anno di dottorato o in consegna tesi: 10 punti
 - Dottorato iniziato o in corso (1 o 2 anno): 5 punti
- congruità delle competenze possedute in relazione all'attività da svolgere, con riferimento al percorso di formazione e alle attività professionali svolte e in atto max punti 30
 - corsi (e attività equiparabili) di formazione o perfezionamento su ambiti di pertinenza dell'incarico: fino a 10 punti
 - attività in progetti di ricerca (stage, contratti di collaborazione, assegni), dimostrabile con contratti o simile: fino a 10 punti
 - attività di supporto alla didattica in ambito universitario, dimostrabile con contratti o simile: fino a 10 punti

TOTALE punti 60

Il punteggio massimo è di 60 punti, ritenendo sufficiente il risultato di 40 punti per l'attribuzione dell'incarico.

Non è prevista la presenza dei candidati.



Ultimate le procedure selettive, la Commissione giudicatrice formula le graduatorie dei candidati idonei. A parità di merito precede in graduatoria il più giovane d'età (art. 3 comma 7 L. 127/97, come modificato dall'art. 2 co.9 della Legge 16 giugno 1998 n. 191). La Direttrice di Dipartimento con proprio provvedimento approva gli atti della Commissione.

La graduatoria, completa con l'indicazione dei vincitori della selezione, è affissa all'Albo Ufficiale dell'Ateneo e sul sito web www.dlls.univr.it ed è immediatamente efficace. Dalla data della pubblicazione decorrono i termini per eventuali impugnative.

La Commissione si riserva la facoltà di procedere alla selezione anche in presenza di una sola domanda di partecipazione. La Commissione potrà, altresì, dichiarare non idonei i candidati che abbiano presentato domanda di partecipazione. La graduatoria ha validità esclusivamente per l'A.A. 2022/2023 e potrà essere utilizzata in caso di rinuncia o di risoluzione del rapporto nel corso dell'anno accademico, procedendo al conferimento dell'incarico ad altro candidato idoneo, secondo l'ordine di graduatoria.

ART. 8. PUBBLICITÀ:

Il presente avviso sarà pubblicato sull'Albo ufficiale di Ateneo e sul sito Web del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere sotto la voce "Bandi e concorsi".

I candidati hanno facoltà di esercitare il diritto di accesso agli atti del procedimento di valutazione secondo quanto previsto dalla Legge 241/1990 così come modificata e integrata dalla Legge 11 febbraio 2005 n. 15. La richiesta dovrà essere inviata all'Ufficio Relazioni con il Pubblico, via dell'Artigliere 8 – 37129 Verona, compilando l'apposito modulo scaricabile all'indirizzo: www.univr.it

ART. 9. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI:

L'Università di Verona è titolare del trattamento dei dati personali dei partecipanti alle selezioni, ai sensi del Regolamento UE 2016/679; un'informativa di dettaglio su finalità del trattamento, destinatari dei dati e esercizio dei diritti dell'interessato è disponibile sul sito istituzionale dell'Ateneo: www.univr.it/it/privacy.

Per quanto non esplicitamente previsto nel presente bando valgono, sempre se applicabili, le disposizioni vigenti in materia.

Il Responsabile del procedimento è la sig.ra Laura Scappini (Coordinatrice dei Servizi Dipartimentali - Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere - e-mail: laura.scappini@univr.it).

La Direttrice di Dipartimento

Il presente documento è firmato digitalmente e registrato nel sistema di protocollo dell'Università di Verona, ai sensi degli articoli 23-bis e 23-ter e ss. del DLgs 82/2005 e s.m.i.



Allegato 1) Modello di domanda per i dipendenti dell'Ateneo

ALLA DIRETTRICE DEL
DIPARTIMENTO LINGUE E
LETTERATURE STRANIERE
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI VERONA
Lung.ge Porta Vittoria, 41 - 37129Verona

Il sottoscritto/a (1)

Codice fiscale.....

chiede

DI ESSERE AMMESSO/A ALLA SELEZIONE PUBBLICA PER IL CONFERIMENTO DI 2 INCARICHI INDIVIDUALI DI LAVORO AUTONOMO PER LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITÀ DI TUTORATO, SUPPORTO E INSEGNAMENTO NEL LABORATORIO "DIGITAL LAB" DEL DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE

A tale fine, consapevole della responsabilità penale cui può andare in contro in caso di dichiarazione mendace (art. 76 D.P.R. 445/2000),

dichiara

- a) di essere disponibile a prestare l'attività descritta nel bando prot. n.....del durante l'orario di servizio ed a titolo gratuito;
- b) di essere nato/a il a(Prov)
- c) di risiedere a(Prov.) in Vian....

c.a.p. telefono....., cellulare.....

mail.....

d) di essere cittadino.....

e) di non aver riportato condanne penali né di aver procedimenti penali pendenti; ovvero di aver riportato le seguenti condanne penali e/o di avere i seguenti procedimenti penali pendenti:

.....

f) di essere in possesso del seguente titolo di studio

.....

conseguito in data presso..... con
votazione

g) di eleggere il proprio domicilio ai fini della presente selezione in provincia di

.....c.a.p.via.....

telefono.....

Allega alla presente un curriculum vitae, fotocopia di un documento d'identità in corso di validità e del codice fiscale.

L'Università di Verona è titolare del trattamento dei dati personali dei partecipanti alle selezioni, ai sensi del Regolamento UE 2016/679; un'informativa di dettaglio su finalità del trattamento, destinatari dei dati e esercizio dei diritti dell'interessato è disponibile sul sito istituzionale dell'Ateneo: www.univr.it/it/privacy.

Verona,.....

Firma.....

(1) le candidate coniugate devono indicare il cognome da nubile

Visto, NULLA OSTA
Il responsabile della struttura
FIRMA ←



Allegato 2) Modello di domanda di ammissione

ALLA DIRETTRICE DEL
DIPARTIMENTO DI LINGUE E
LETTERATURE STRANIERE
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI VERONA
Lung.ge Porta Vittoria, 41 - 37129 Verona

Il sottoscritto/a (1)

Codice fiscale.....

chiede

DI ESSERE AMMESSO/A ALLA SELEZIONE PUBBLICA PER IL CONFERIMENTO DI 2 INCARICHI INDIVIDUALI DI LAVORO AUTONOMO PER LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITÀ DI TUTORATO, SUPPORTO E INSEGNAMENTO NEL LABORATORIO “DIGITAL LAB” DEL DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE

- o per l’ambito filologico letterario
- o per l’ambito della linguistica

A tale fine, consapevole della responsabilità penale cui può andare in contro in caso di dichiarazione mendace (art. 76 D.P.R. 445/2000),

dichiara

a) di essere nato/a il a(Prov.....)

b) di risiedere a(Prov.) in Vian....

c.a.p. telefono....., cellulare.....

mail.....

c) di essere cittadino.....

d) di non aver riportato condanne penali né di aver procedimenti penali pendenti; ovvero di aver riportato le seguenti condanne penali e/o di avere i seguenti procedimenti penali pendenti:

.....

e) di essere in possesso del seguente titolo di studio

.....

conseguito in data presso.....

con votazione

f) di eleggere il proprio domicilio ai fini della presente selezione in..... provincia di

.....c.a.p.....via.....telefono.....

.....

Allega alla presente: curriculum vitae, fotocopia di un documento d’identità in corso di validità e del codice fiscale, dichiarazione sostitutiva di cui all’art. 18 lettere b) e c) della Legge n. 240/2010; dichiarazione resa ai sensi dell’art. 15 del D.Lgs. n. 33/2013 e degli artt. 46 e 47 DPR 445/2000; autorizzazione del Responsabile di Struttura (solo per i dipendenti).

L’Università di Verona è titolare del trattamento dei dati personali dei partecipanti alle selezioni, ai sensi del Regolamento UE 2016/679; un’informativa di dettaglio su finalità del trattamento, destinatari dei dati e esercizio dei diritti dell’interessato è disponibile sul sito istituzionale dell’Ateneo: www.univr.it/it/privacy.

Verona,.....

Firma.....

(1) le candidate coniugate devono indicare il cognome da nubile



DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA

Assenza di incompatibilità di cui all'art 18 lettere b) e c) della Legge n. 240/2010
(resa ai sensi degli arti. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445)

Il/La sottoscritto/_____ C.F. _____
nato/a a _____ e residente in _____

consapevole delle sanzioni penali richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 28/12/2000 n. 445, in caso di dichiarazioni mendaci e della decadenza dei benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base di dichiarazioni non veritiere, di cui all'art. 75, del D.P.R. 28/12/2000 n. 445, ai sensi e per gli effetti dell'art. 47 del citato D.P.R. 445/2000, sotto la propria responsabilità

DICHIARA

di non trovarsi in una delle condizioni di incompatibilità previste dall'art 18 lettere b) e c) della Legge n. 240/2010 e cioè **di non avere vincoli di parentela od affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al dipartimento o alla struttura che effettua la chiamata ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.**

Luogo _____ data _____

FIRMA



Allegato 4

DICHIARAZIONE resa ai sensi dell'art. 15 del D.Lgs. n. 33/2013 e degli artt.
46 e 47 DPR 445/2000

(barrare e compilare le voci che interessano)

Il sottoscritto _____ consapevole della responsabilità penale cui
può andare incontro in caso di dichiarazione mendace, ai sensi dell'art. 76 del DPR 445/2000

DICHIARA

di non svolgere incarichi o avere la titolarità di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla
pubblica amministrazione;

oppure

di svolgere i seguenti incarichi o di avere la titolarità di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati
dalla pubblica amministrazione:

ente _____

incarico/carica _____ dal _____ al _____

ente _____

incarico/carica _____ dal _____ al _____

ente _____

incarico/carica _____ dal _____ al _____

ente _____

di non svolgere attività professionali;

oppure

lo svolgimento delle seguenti attività professionali:

Il sottoscritto si impegna a comunicare eventuali variazioni intervenute nel corso del rapporto con l'Università di Verona.

Luogo _____ Data _____

_____ FIRMA